



Health Certificate for Export of Meat and Meat Products to
Kingdom of Saudi Arabia
Certificat sanitaire pour l'exportation de viande et de
produits à base de viande vers l'Arabie Saoudite
Gezondheidscertificaat voor de export van vlees en
vleesproducten naar Saoedi-Arabië

شهادة صحية لتصدير اللحوم و
منتجاتها إلى المملكة العربية
السعودية

I.1 Consignor (Exporter) / Expéditeur (المُرسل (المصدر) (Exportateur) / Verzender (Exporteur): Name / Nom / Naam: الاسم Address / Adresse / Adres: العنوان	I.2 Certificate Reference No. / N° de référence du certificat / Certificaat referentienr.: الرقم المرجعي للشهادة الصحية Place of Issue / Lieu de délivrance / Plaats van aflevering: مكان الإصدار Date of Issue / Date de délivrance / Datum van aflevering: تاريخ الإصدار
I.4 Consignee (importer) / Destinataire (المُرسل إليه (المستورد) (Importateur) / Bestemming (Importeur): Name / Nom / Naam: الاسم Address / Adresse / Adres: العنوان	I.3 Competent Authority / Autorité compétente / Bevoegde overheid: الجهة الرقابية المختصة FASFC / AFSCA / FAVV Address / Adresse / Adres: العنوان
I.5 Country of origin / Pays de provenance / Land van herkomst: بلد المنشأ Belgium / Belgique / België Country code / Code pays / Landcode: رمز الدولة BE	I.6 Country of destination / Pays de destination / Land van bestemming: بلد الوصول Saudi-Arabia / Arabie Saoudite / Saudi-Arabië Country code / Code pays / Landcode: رمز الدولة SA
I.7 Producer/Slaughterhouse Est. / Abattoir ou établissement de production / Slachthuis of producerende inrichting: الشركة الصانعة/المسلخ Name / Nom / Naam: الاسم Address / Adresse / Adres: العنوان	I.8 Packing Est. (if applicable) / Etablissement d'emballage (si d'application) / Inrichting van verpakking (indien van toepassing): الشركة المعبأة (إن وجد) Name / Nom / Naam: الاسم Address / Adresse / Adres: العنوان
I.9 Halal Slaughtering Certificate / Certificat d'abattage Halal / Halal slachting certificaat Certificate No / N° du certificate / Certificaatnr.: شهادة الذبح الحلال رقم الشهادة Source / Source / Bron: مصدرها:	
I.10 Border of entry / Frontière d'entrée / Grens van binnenkomst: منفذ الدخول	I.11 Country of dispatch / Pays d'envoi / Land van verzending: بلد المغادرة/موقع التحميل Belgium / Belgique / België BE
I.12 Means of transport / Moyens de transport / Vervoermiddel: وسيلة النقل By Air / Par avion / Via vliegtuig <input type="checkbox"/> جوي By Sea / Par bateau / Per schip <input type="checkbox"/> بحري By land / Par camion / Per voertuig <input type="checkbox"/> بري	I.13 Vehicle Identification No. / N° d'identification du véhicule / Identificatienr. van het voertuig : الرقم التعريفي/هوية وسيلة النقل Container No / N° du conteneur / Containernr.: رقم الحاوية:
	I.14 Temperature at which the food product should be kept درجة حرارة تداول وحفظ المادة الغذائية <input type="checkbox"/> Ambient / Ambainte / Kamertemperatuur درجة حرارة الغرفة <input type="checkbox"/> Chilled / Réfrigérée / Gekoeld مبرد <input type="checkbox"/> Frozen / Congelée / Bevroren

Cert. nr.:

I.15 Commodities Certified for / Marchandises certifiées pour / Goederen gecertificeerd voor:

تم ترخيص البضائع لاستخدامها في:

Other / Autre / Andere أخرى

Human Consumption / Consommation humaine / Humane consumptie الاستهلاك الأدمي

No further treatment/ processing is required / Pas de traitement supplémentaire requis / Geen verdere behandeling nodig مباشرة، بدون أي معاملة أو تصنيع

After further treatment / Après traitement supplémentaire / Na verdere behandeling: بعد معاملة إضافية

I.16 Identification of the food products / Identification des produits alimentaires / Identificatie van de levensmiddelen:

تم ترخيص البضائع لاستخدامها في:

I.16.1	I.16.2	I.16.3	I.16.4	I.16.5	I.16.6	I.16.7	I.16.8	I.16.9
Name and description of foodstuff / Nom et description de la denrée / Naam en beschrijving van het levensmiddel:	HS-code / Code SH / GN-code :	Type of cut / Type de découpe / Type versnijding:	Brand name / Nom de la marque / Naam van het merk:	Production date / Date de production / Productie-datum:	Expiry date / Date de péremption / Vervaldatum:	No of packages / Nombre d'emballages / Aantal verpakkingen:	Batch / Lot No / N° de lot / Lotnr.:	Total weight / Poids total / Totaal gewicht:
اسم ووصف المادة الغذائية	بند التعرّفة الجمركية	نوع القطعية (في حال ذبائح اللحوم والقطعيّات)	العلامة التجارية	تاريخ الإنتاج	تاريخ الانتهاء	عدد الطرود	رقم التشغيلية	الوزن الكلي

II.	Health attestation / Attestation sanitaire / Gezondheidsverklaring:	الإفادة الصحية
II.1	<p>The meat / meat product is in conformity with the existing KSA importing requirements / La viande / le produit à base de viande est conforme aux exigences d'importation de l'Arabie Saoudite / Het vlees / vleesproduct is conform de importvoorwaarden van Saoedi-Arabië.</p>	<p>أن اللحوم / منتجات اللحوم مطابقة لمتطلبات الاستيراد في المملكة العربية السعودية.</p>
II.2	<p>The meat / meat product is fit for human consumption / La viande / le produit à base de viande est propre à la consommation humaine / Het vlees / vleesproduct is geschikt voor humane consumptie.</p>	<p>أن اللحوم / منتجات اللحوم صالحة للاستهلاك الأدمي.</p>
II.3	<p>The meat/meat product is derived from animals that were born and reared in Belgium or from countries not prohibited by Saudi Arabia / La viande / le produit à base de viande est dérivé(e) d'animaux nés et élevés en Belgique ou de non interdits par l'Arabie Saoudite / Het vlees / vleesproduct is verkregen van dieren geboren en gekweekt in België of van landen die niet verboden zijn door Saoedi Arabië.</p>	<p>أن اللحوم ناتجة من حيوانات ولدت ونشأت في بلجيكا أو من دول غير محظورة لدى المملكة العربية السعودية.</p>
II.4	<p>With regard to the age of the animals from which the meat / meat products is derived, the meat / meat product conforms to SFDA's decision No. (67579) regarding BSE Par rapport à l'âge des animaux dont la viande / le produit de viande est dérivé, la viande / le produit de viande est conforme à la décision de la SFDA n° (67579) concernant l'ESB / Voor wat betreft de leeftijd van de dieren waarvan het vlees / vleesproduct is afgeleid, het vlees / vleesproduct is conform aan de beslissing nr. (67579) van de SFDA betreffende BSE.</p>	<p>فيما يتعلق بعمر الحيوانات التي تنتج منها اللحوم / منتجات اللحوم ، فإنه يجب أن يتماشى مع قرار الهيئة العامة للغذاء والدواء رقم (67579) الخاص بمرض جنون البقر.</p>
II.5	<p>The meat has been derived from healthy animals that have no apparent evidence of WOAHP notifiable diseases / La viande provient d'animaux sains qui n'ont pas de signes évidents de maladies notifiables selon l'OMSA / Het vlees is verkregen van dieren die geen duidelijke tekenen vertonen van ziekten die volgens de WOAHP meldingsplichtig zijn.</p>	<p>أن مصدر اللحوم هو حيوانات خالية من الأمراض الواجب التبليغ عنها والمذكورة في قوائم المنظمة الدولية للصحة الحيوانية (WOAHP).</p>
II.6	<p>The animals have been slaughtered in a slaughterhouse that has been approved by the SFDA and is under the supervision of the Belgian Federal Agency for Safety of Food (FASFC) / Les animaux ont été abattus dans un abattoir approuvé par SFDA et qui est sous supervision de l'Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire (AFSCA) / De dieren werden geslacht in een slachthuis dat goedgekeurd is door SFDA en dat onder toezicht staat van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV).</p>	<p>أنه تم ذبح الحيوانات في مسلخ مرخص ومعتمد من قبل الهيئة العامة للغذاء والدواء وتحت إشراف الوكالة الفدرالية للأمن الغذائي في بلجيكا.</p>
II.7	<p>The meat and meat products were prepared, handled, stored and transported in accordance with the GCC requirements, at an establishment that has been subjected to inspections by the Competent Authority and implements a food safety management system based on HACCP principles or an equivalent system / La viande et les produits à base de viande ont été préparés, manipulés, conservés et transportés en accord avec les exigences du GCC, dans un établissement qui est soumis à des inspections par les autorités compétentes et qui implémente système de management de la sécurité alimentaire basé sur les principes HACCP ou un système équivalent / Het vlees en de vleesproducten werden voorbereid, behandeld, opgeslagen en vervoerd conform de GCC-eisen, in inrichtingen die onderworpen zijn aan inspecties door de bevoegde overheid en die een voedselveiligheidsmanagementsysteem gebaseerd op HACCP-beginselen of een gelijkaardig systeem toepassen.</p>	<p>تم إعداد و تداول وتخزين ونقل اللحوم ومنتجاتها وفقا لمتطلبات اللوائح الفنية الخليجية وفي منشأة خاضعة للرقابة من قبل الجهة الرقابية المختصة، وتطبق نظام إدارة سلامة الغذاء استنادا إلى مبادئ نظام الهااسب أو ما يماثله.</p>
II.8	<p>Good veterinary practice has been applied in use of veterinary medicines (including growth hormones) and agriculture chemicals in live animals, and any residues in meat an its products comply with GCC requirements / Des bonnes pratiques vétérinaires ont été appliqués en termes d'utilisation de médicaments vétérinaires (hormones de croissance comprises) et de produits chimiques agricoles chez les animaux vivants, and les résidus dans la viande et ses produits sont conformes aux exigences GCC / Goede veterinaire praktijken werden toegepast voor wat betreft het gebruik van dierengeneesmiddelen (inclusief groeihormonen) en landbouw chemicaliën in levende dieren, en alle residuen in het vlees en zijn producten zijn conform de GCC-eisen.</p>	<p>تم تطبيق الممارسات البيطرية الجيدة في استخدام الأدوية البيطرية (بما فيها محفزات النمو) والكيماويات الزراعية في الحيوانات الحية، وأن أية متبقيات في اللحوم ومنتجاتها متوافقة مع اللوائح الفنية والتشريعات الصحية الخليجية.</p>

Cert. nr.:

<p>II.9</p>	<p>The meat or meat product originates from animals that have not been slaughtered for the purpose of disease eradication/ control / La viande ou le produit à base de viande provient d'animaux qui n'ont pas été abattus dans le cadre du contrôle ou de l'éradication d'une maladie / Het vlees of het vleesproduct is afkomstig van dieren die niet geslacht werden in het kader van de controle of het uitroeien van een ziekte</p>	<p>أن مصدر اللحوم ناتج عن حيوانات لم يتم ذبحها بقصد القضاء على الأمراض أو التحكم فيها.</p>
<p>II.10</p>	<p>The meat has not been derived from animals fed with processed animal protein, excluding fish meal, according to the GCC requirements / La viande n'a pas été obtenue à partir d'animaux qui ont été nourris avec des protéines animales transformées, à l'exception de farines de poisson, conformément aux exigences GCC / Het vlees werd niet verkregen van dieren die gevoederd werden met verwerkte dierlijke eiwitten, behalve vismeel, conform de GCC-eisen.</p>	<p>أن مصدر اللحوم من حيوانات لم يتم تغذيتها بالبروتين الحيواني المصنوع، باستثناء تلك من الأسماك، وفقاً للوائح الفنية والتشريعات الصحية الخليجية.</p>
<p>II.11</p>	<p>With regard to scrapie, Belgium complies with the conditions of Articles 14.8.1 and 14.8.2 of the WOAHP Terrestrial Code / Pour la tremblante, la Belgique satisfait aux conditions des articles 14.8.1 et 14.8.2 du Code terrestre de l'OMSA / Voor scrapie voldoet België aan de bepalingen van artikels 14.8.1 en 14.8.2 van de WOAHP Terrestrial Code.</p>	<p>فيما يتعلق بمرض الرعاش؛ يلتزم الجانب البلجيكي بالاشتراطات المنصوص عليها في المادة 14.8.1 والمادة 14.8.2 من دستور صحة حيوانات اليابسة التابع للمنظمة العالمية للصحة الحيوانية (WOAH).</p>
<p>II.12</p>	<p>The offal complies with the requirements of chapter 11.4 (BSE – bovine offal) and 14.8 (scrapie – ovine offal) of the WOAHP Terrestrial Code / Les abats satisfont aux exigences du chapitre 11.4 (ESB – abats bovins) et 14.8 (tremblante – abats ovins) du Code terrestre de l'OMSA / Slachtafval voldoet aan de vereisten van Hoofdstuk 11.4 (BSE – runderslachtafval) en 14.8 (scrapie – schapenslachtafval) van de WOAHP Terrestrial Code.</p>	<p>أن تكون الأحشاء مطابقة للمتطلبات المنصوص عليها في المادة 11.4 (لمرض جنون الأبقار - أحشاء الأبقار) والمادة 14.8 (لمرض الرعاش - أحشاء الأغنام) من دستور صحة حيوانات اليابسة التابع للمنظمة العالمية للصحة الحيوانية (WOAH).</p>
<p>II.13</p>	<p>I the undersigned, authorized person, certify that the good described above meets all the requirements mentioned in this certificate / Je soussigné, personne autorisée, certifie que la marchandise décrite ci-dessus satisfait aux exigences mentionnées dans ce certificat / Ik ondergetekende, bevoegde persoon, verklaar dat de goederen hierboven beschreven aan de eisen van dit certificaat voldoen.</p>	<p>أنا الموقع أدناه المسئول المختص أفيد بأن البضاعة الواردة أوصافها أعلاه تستوفي جميع الشروط الصحية الواردة في الشهادة.</p>
<p>Responsible body for signature / Organisme responsable pour la signature / Instantie verantwoordelijk voor de ondertekening:</p>		<p>الجهة الرسمية المختصة المخولة بالتوقيع</p>
<p>Name / Nom / Naam:</p>	<p>الاسم</p>	<p>Official Stamp / Cachet official / Officiële stempel:</p> <p>الختم الرسمي</p>
<p>Position / Position / Positie:</p>	<p>الوظيفة</p>	
<p>Signature / Signature / Handtekening:</p>	<p>التوقيع</p>	<p>Date / Date / Datum:</p> <p>التاريخ</p>